



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES

DEPARTAMENTO DE ARTES Y LETRAS

ESCUELA DE PEDAGOGÍA EN INGLÉS

**ASPECTOS DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL QUE INCIDEN EN EL DESARROLLO
DE LA EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

AUTORES: DÍAZ QUINCHAGUAL, PABLO TOMÁS

URIBE LEAL, CRISTIAN ALEJANDRO

PROFESOR GUÍA: JOSE GABRIEL BRAUCHY

**SEMINARIO PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESOR DE EDUCACIÓN MEDIA EN
INGLÉS**

CHILLÁN, 2014

Índice

RESUMEN	1
Introducción.....	2
CAPÍTULO 1: PROBLEMATIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN.....	3
1.1 Antecedentes del Problema:.....	3
CAPÍTULO 2: MARCO TEÓRICO	6
2.2 Aprendizaje de inglés como idioma extranjero en Chile.	6
2.1.2 Communicative Language Teaching	7
2.3 Desarrollo de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.....	8
2.3.1 Pedagogía Teatral como recurso para el ESL y la expresión oral.	9
2.5 Uso del Drama en el aula.....	11
2.5 Uso del <i>role play</i> para el desarrollo de la expresión oral.....	14
CAPITULO 3: METODOLOGÍA:.....	17
3.1 Objetivos.....	18
3.2 Objetivos Generales	18
3.3 Objetivos Específicos.....	18
3.2 Sujetos de estudio	18
3.3 Instrumento de recolección de información.....	19
4. Resultados de Investigación	19
4.1 Conocimiento sobre la Pedagogía Teatral.	21
Pregunta 1: ¿Qué entiendes por Pedagogía Teatral?.....	22
Pregunta 2: ¿A cuál de las habilidades del aprendizaje del Idioma Extranjero Inglés haría una mejor contribución la pedagogía teatral?	23
Pregunta 3: ¿A cuál de las habilidades del aprendizaje del idioma extranjero Inglés haría una mejor contribución el Communicative Language Teaching?	24
4.2 Experiencia con la Pedagogía Teatral.....	25

Pregunta 4: ¿Has tenido algún tipo de experiencia o acercamiento con la pedagogía teatral? Si tu respuesta es positiva ¿En qué circunstancias?.....	25
Pregunta 5: ¿Has tenido algún tipo de experiencia o acercamiento con el Communicative Language Teaching?	26
Pregunta 6: ¿Has utilizado la técnica de Role Play en alguna actividad de enseñanza/ aprendizaje del Inglés como idioma extranjero?	27
4.3 Sensaciones hacia la Pedagogía Teatral.....	28
Pregunta 7: ¿Te acomoda el uso de la denominada Pedagogía Teatral para desarrollar la expresión oral en tus futuros alumnos?.....	28
Pregunta 8: ¿Por qué razón o razones el uso de la denominada pedagogía teatral no ha sido explotada para desarrollar la expresión oral del Inglés como Idioma Extranjero en la Enseñanza Media municipalizada Diferenciada Humanista-Científica en Chile?	30
Conclusiones.....	32
Limitaciones de la investigación.....	34
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.	35
Apéndices	37

RESUMEN

Esta investigación cualitativa-descriptiva examina los aspectos de la denominada Pedagogía Teatral (PT) que inciden en el desarrollo de la expresión oral del Inglés como Idioma Extranjero (ESL) según declara la muestra intencionada de 36 alumnos de cuarto año de la carrera de Pedagogía en Inglés en una entrevista semi-estructurada que apunta a identificar tanto el conocimiento como percepciones, experiencias y relación de la PT como método de enseñanza del ESL. Los datos recogidos dan cuenta de la incidencia y promueven la discusión respecto del uso de la PT en el trabajo de enseñanza-aprendizaje.

ABSTRACT

The following qualitative research examines the aspects of the so-called Theatre Pedagogy (PT) that might foster the oral- language production of English as a Second Language (ESL) as stated by the purposive sample of thirty six -senior year students in the English Teaching Program in a semi-structured interview that aimed to identify knowledge, perception and experience about the PT as a teaching method in ESL. Data collected evidence the impact and promote discussion about the use of the PT in the work of teaching and learning.

Introducción

Durante los últimos años la educación chilena se ha visto enfrentada a profundos cambios. Las exigencias de los alumnos y apoderados reflejan un descontento en las tradicionales formas de compartir saberes. La enseñanza del inglés como lengua extranjera (ESL) no es ajena a esta realidad. Estudios demuestran que los objetivos planteados por el Ministerio de Educación no son alcanzados por los estudiantes provocando una considerable brecha entre los aprendizajes esperados y lo que realmente se logra en el aula con los alumnos al final del año escolar. Así lo demuestra la prueba estandarizada Simce de Inglés del año 2012, cuyos resultados indican un bajo nivel de aprendizaje. De los 186.000 estudiantes de 3° medio evaluados, sólo un 18% obtuvo certificación, es decir, un 82% de los estudiantes no puede comunicarse en inglés, no cumpliendo con las expectativas del Currículum Nacional (Agencia de calidad de la educación, Informe Nacional de Resultados Simce 2012. p.63). Sin embargo esta prueba mide solamente habilidades receptivas (*Listening/Reading*) excluyendo la producción oral. Desde una mirada que promueve mejores resultados bajo el uso de metodologías que permitan desarrollar tanto habilidades receptivas como también las productivas desde la propia Formación Inicial de Profesores (FIP), esta investigación contribuye a repensar estrategias didácticas tales como el uso de la Pedagogía Teatral (PT) en el desarrollo de habilidades productivas, especialmente, la expresión oral.

Nuestra investigación examina e identifica las características y propuestas didácticas de la PT y su rastro en el aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera en el desarrollo de la habilidad de expresión oral (*Speaking*). Además apunta a constatar la presencia de elementos de la metodología de la PT que los alumnos de cuarto año hayan desarrollado durante su formación como docentes. La investigación se llevó a cabo con una muestra intencional de 36 alumnos (sin

distinción de género) de 4to Año de la Carrera de Pedagogía de Inglés, quienes respondieron una entrevista semi-estructurada de ocho preguntas de respuestas abiertas y cerradas. Los datos recogidos fueron analizados en base a categorías de conocimiento, experiencia y sensaciones, los que indican un desconocimiento de la denominada PT en tanto recurso didáctico, pero destacan el interés y utilidad para los encuestados en el desarrollo de la habilidad de expresión oral.

CAPÍTULO 1: PROBLEMATIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

1.1 Antecedentes del Problema:

La diferencia existente entre una educación tradicional centrada en el profesor y otra centrada en el alumno apunta directamente a repensar los roles que cumplen los participantes del proceso de enseñanza aprendizaje. El profesor antes era el único propietario de los conocimientos y jerárquicamente estaba por sobre los alumnos. Hoy, el docente desempeña una función de facilitador y mediador entre los alumnos y los conocimientos. La relación entre el profesor y sus alumnos es de tipo horizontal, y la sala de clases se entiende como una comunidad abierta y colaborativa donde prioritariamente se piensa y se construye el conocimiento. *“When you speak, for example, the extent to which your intended message is received is a factor of both your production and the listener’s reception. Most meaning, in a semantic sense, is a product of negotiation, of give and take, as interlocutors attempt to communicate”* / Cuando se habla, por ejemplo, el grado en que se reciba su mensaje es un factor de ambos, tanto de su producción como de la recepción del escucha, es decir, en un sentido semántico, es producto de una negociación, de dar y tomar, cuando los interlocutores intentan comunicarse (Nuestra traducción, Douglas Brown, 2007, p. 48).

Existe una preocupación del Ministerio de Educación por promover propuestas didácticas centradas en el alumno. En el contexto de la FIP, la iniciativa generada a través de los Convenios de Desempeño (CDs), contratos “entre el Estado y las IES [instituciones de educación superior] por medio del cual éstas comprometen desempeños notables que impliquen un significativo mejoramiento institucional, que por sí sola no habrían podido lograr [generando] iniciativas transformadoras, capaces de enfrentar problemas estructurales de diferente tipo y focalizar sus esfuerzos institucionales en aspectos asociados al mejoramiento de la calidad de su quehacer” . [En lo que a formación inicial docente concierne el documento señala lo siguiente]: “El CD FIP busca lograr que las Instituciones de Educación Superior formen los profesores del siglo XXI que Chile necesita, con competencias profesionales de alto nivel que generen cambios notables en la calidad del aprendizaje en las aulas escolares, y en la comunidad educacional chilena, particularmente en los entornos más vulnerables” (Ministerio de educación, Financiamiento institucional, 2013).

En el marco de una constante búsqueda de mejora de la formación como docentes, se ha estudiado profundamente las características de una metodología que es hasta ahora desconocida por los alumnos en nuestro país, sin embargo, está tomando fuerzas: La PT. La cual intenta revolucionar la educación tradicional imperante en el sistema, bajo la complementación de los objetivos que buscan los estándares en la educación.

La PT es definida por García (1996) como una metodología de enseñanza que utiliza el juego dramático o teatral para desarrollar aprendizajes (citado en Sandoval, 2010, p. 2), es decir, a través de actividades dramáticas que invitan a los participantes a experimentar diferentes roles bajo situaciones imaginarias de una manera segura (Araki-Metcalf, 2012. p. 63), facilitando, según Celce-Murcia (2001) la participación de los estudiantes en una clase por medio del Drama,

en vez de que sea a través de instrucciones o explicaciones (citado en Gorjian, Moosavibia, Jabripour, 2010, p. 3).

En nuestro país, aun cuando la PT es nueva metodología, ya está comenzando a adquirir importancia y a hacerse su espacio. Tal es así, que la Universidad Católica es una de las instituciones que imparte un Diplomado en PT, en donde se busca entregar herramientas teatrales y posibilitar habilidades expresivas a los profesionales para asumir un rol innovador en el aula (Universidad Católica, Educación continua, 2014).

El objetivo principal de esta investigación es examinar la PT y reconocer los rastros que se encuentran en alumnos de cuarto año de la carrera de Pedagogía en Inglés. Para ello, se realizó una revisión bibliográfica pertinente, se seleccionó una muestra, se diseñó una encuesta semi-estructurada que fue aplicada a la muestra seleccionada, se analizaron los datos en cuanto el conocimiento, experiencia y sensación hacia la PT y, finalmente, se discutieron los datos obtenidos.

CAPÍTULO 2: MARCO TEÓRICO

Dado que la presente investigación abarca ámbitos relacionados con la FIP de profesores de inglés, la enseñanza del inglés como Segunda Lengua (ESL, Alba Barahona, 2014), específicamente el desarrollo de la expresión oral (Aliakbari y Jamalvandi, 2010; Luoma, 2004; *Bases Curriculares*, 2012) y la PT (Icle, 2009; Sandoval, 2010; Gorjian, Moosavinia y Jabripour, 2010; Araki-Metcalf, 2011; Ong, 2011; Barbee, 2014) como una propuesta innovadora para el desarrollo de la expresión oral en el ESL. La presente investigación se sustenta teóricamente como se desarrolla a continuación.

2.2 Aprendizaje de inglés como idioma extranjero en Chile.

El actual Currículum Nacional a través de las *Bases Curriculares* para Educación Básica señala que el propósito de la asignatura Idioma Extranjero Inglés es que los alumnos aprendan el idioma y lo utilicen como una herramienta para desenvolverse en situaciones comunicativas simples de variada índole y, principalmente, para acceder a nuevos conocimientos y aprendizajes y responder a las demandas de comunicación global a través de los medios y tecnologías actuales. En consecuencia, la actual propuesta curricular sigue los planteamientos del enfoque comunicativo o *Communicative Language Teaching* (CLT), entendido como un método de enseñanza que considera el aprendizaje del idioma como un medio para comunicar significados y una herramienta de interacción, en la que el mensaje y el uso del lenguaje son relevantes y los temas son significativos e interesantes para los alumnos (*Bases Curriculares*, 2012, p. 222).

Es así que las *Bases Curriculares* sostienen que para lograr el aprendizaje del inglés como idioma extranjero se pretende que los estudiantes de enseñanza Básica desarrollen las cuatro

habilidades del idioma inglés (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita) por medio de tareas comunicativas auténticas y significativas.

2.1.2 Communicative Language Teaching

A través del Enfoque Comunicativo, el idioma y el aprendizaje pasan de ser considerados como un listado de contenidos gramaticales a enseñar para convertirse en un medio para comunicar significados y en una herramienta de interacción, en la que el mensaje y el uso del lenguaje son relevantes y los temas son significativos e interesantes para los alumnos. Asimismo, se enfatiza el desarrollo de las cuatro habilidades del idioma inglés para que los estudiantes puedan comunicarse en forma efectiva y significativa, en diferentes situaciones y con diversos propósitos comunicativos.

Se pretende, además, que participen en una variedad de actividades y tareas significativas que representan situaciones comunicativas contextualizadas, cercanas a la realidad, que promueven la interacción y cuyo objetivo principal es la comunicación, dando la oportunidad de hacer un uso original y funcional del Idioma Extranjero Inglés como lenguaje (*Bases Curriculares*, 2012, p. 222).

En cuanto a teorías relacionadas a este enfoque, Mori (2002) creía en 2 teorías principales que han influenciado de gran manera la instrucción del lenguaje, la teoría de la *communicative competence* (Hymes, 1972) y la teoría sicolingüística de adquisición natural de una segunda lengua (Krashen, 1982). Estas realmente han promovido la idea de proveer a los estudiantes de oportunidades “auténticas” o “de vida real” mientras que anteriormente enfoques predominantes ponían énfasis en las formas del lenguaje. Es aquí donde surge la necesidad de realizar una

diferencia entre estos 2 aspectos, y así lo hace Nunan (1989) que distingue entre “qué saber” y “Saber cómo” (citado en Aliakbari y Jamalvandi, 2010, p. 3).

En definitiva es evidente que existe la necesidad de establecer la diferencia entre saber varias reglas gramaticales y ser capaz de usarlas efectivamente para comunicarse, además de contextualizar el aprendizaje, pues si se busca que los alumnos sean capaces de comunicarse en ciertas situaciones comunicativas, se les ha de proveer de las oportunidades de aprendizaje adecuadas para esto, y es justamente esto lo que busca el CLT.

2.3 Desarrollo de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Las *Bases Curriculares* para la enseñanza del ESL definen a la expresión oral como una habilidad productiva del inglés que supone utilizar el idioma para comunicar ideas en forma oral. En consecuencia, expresarse oralmente consiste en comunicar un mensaje con una adecuada pronunciación y de manera inteligible al participar en intercambios orales, conversaciones y monólogos (*Bases Curriculares*, 2012, p. 229).

Luoma (2004), en *Assesing speaking*, destaca el carácter individual y la dimensión social de la expresión oral:

Teaching and testing experts often talk about speaking as a technical term to refer to one of the various skills that language learners should develop and have. This type of speaking tends to be seen as something that individuals do. It is legitimate, and for educational purposes useful, to see speaking in this way too, because it is true that individuals speak, and an important part of language use is personal. Nevertheless, it is also important to remember that speaking forms a part of the shared social activity of talking /Los educadores y evaluadores expertos a menudo

hablan del *speaking* como un término técnico para referirse a una de las varias habilidades que los estudiantes de un lenguaje deben desarrollar y tener. Este tipo de habla tiende a ser visto como algo que los individuos realizan. Es legítimo, y útil para propósitos educacionales, ver al *speaking* de esta manera también, porque es cierto que los individuos hablan, y una importante parte del uso del lenguaje es personal. A pesar de esto, es importante recordar que el *speaking* forma parte de la actividad social compartida de hablar (Nuestra traducción, p. 20).

Tal es la importancia de la expresión oral para el aprendizaje de un idioma que McCarthy (1998) y Nunan (2001) señalan que “*To many people, mastering speaking abilities is the ultimate goal of acquiring foreign or second language and the other skills are overshadowed by its significance*”/para mucha gente, dominar las habilidades de *speaking* es la meta final de adquirir un idioma extranjero o como segunda lengua y las otras habilidades son opacadas por su significancia” (nuestra traducción, citado en Aliakbari y Jamalvandi, 2010, p. 1).

2.3.1 Pedagogía Teatral como recurso para el ESL y la expresión oral.

La PT es definida por García Huidobro (1996) como una metodología de enseñanza que utiliza el juego dramático o teatral para desarrollar aprendizajes.

Cordero (2007), bailarina y Magíster en PT, expone, los fundamentos pedagógicos de esta en su tesis como se muestra a continuación:

- Privilegia el desarrollo de la vocación humana por sobre su vocación artística.
- Entiende la capacidad del juego dramático como un recurso educativo fundamental.

- Considera a esta herramienta metodológica no como un fin en sí mismo, sino como un medio al servicio del aprendizaje.
- Respeto la naturaleza del alumno/a y sus posibilidades objetivas según sus etapas de desarrollo.
- Posee una actitud educativa que está por encima de la técnica pedagógica.
- Privilegia el proceso de aprendizaje por sobre el resultado artístico-teatral.
- Torna más creativo el aprendizaje.
- Facilita la capacidad expresiva a través del juego dramático.
- Contiene la diferencia y se hace cargo de los procesos individuales de cada alumno.
- Enseña desde el territorio de los afectos (citado en Sandoval, 2010, p. 3).

Icle (2009) en su texto *Pedagogía teatral: ruptura, movimiento e inquietud de sí*, se propone problematizar en torno a las condiciones de emergencia que posibilitaron la instauración de un campo denominado PT en la educación indagando en el estudio en la Antigüedad de la “inquietud de sí” de Foucault y su relación con la PT de Stanislavski, es decir la PT y su cambio en búsqueda de vivir mejor, su transformación en una inquietud de sí misma.

En el mismo texto, el autor señala que sería contradictorio a las ideas de Foucault definir a la PT y declara que “esta se encuentra dentro de un campo en el cual no existe una actitud única, que no se caracteriza como un bloque uniforme, sino con disparidades, confrontaciones y discontinuidades. Cualquier enumeración de características, elementos, prácticas o discursos, que pueda hacer parecer que esa denominación posee una unidad de sentido –por la identificación de

temas, métodos u objetivos comunes, alrededor de los cuales algunas prácticas y formas de pensar el teatro pueden agruparse— es siempre precaria y arbitraria” (pp. 7-8).

2.5 Uso del Drama en el aula

Primeramente, es necesario esclarecer qué se entiende por Drama. El concepto de Drama es definido por Via (1987) como “comunicación entre personas” y de acuerdo a Holden (1981), el Drama es sinónimo de la idea de “vamos a pretender”; se pide al estudiante que se proyecte asimismo imaginativamente en otra situación, fuera de la sala de clases, o en otra piel y personalidad de otra persona, donde el foco esté en el hacer “*doing*” más que en la presentación (citado en Barbee, 2014, p. 14).

El uso del Drama en las clases de inglés podría significar una gran estrategia para que el aprendizaje de este sea realmente significativo para los estudiantes, es decir, que puedan internalizar el idioma. Stanislavsky (1936) señala que “*that is what we do to the work of the dramatist; we bring to life what is hidden under the words; we put our own thoughts into the author’s lines, and we establish our own relationships to other characters in the play, and the conditions of our lives; we filter through ourselves all the materials that we receive. . . we work over them, supplementing them out of our own imagination. The material becomes part of us, spiritually, and even physically; our emotions are sincere, and as a final result we have truly productive activity*” /es a través del Drama “que traemos a la vida lo que está oculto, en otras palabras, ponemos nuestros pensamientos dentro de las líneas del autor, y establecemos nuestras propias relaciones con otros personajes en la obra, y las condiciones de nuestras vidas, filtramos a través nuestro todos los materiales que recibimos (...) trabajamos con ellos, complementándolos desde nuestra propia imaginación. El material se vuelve parte de nosotros, espiritual, e incluso

físicamente; nuestras emociones son sinceras, y como resultado final nosotros obtenemos actividad verdaderamente productiva (nuestra traducción, citado en Barbee, 2014, p 13).

Al respecto del efecto de las representaciones dramáticas, Berlinger (2000)

notifies the effect of dramatic performances on teaching culture by considering story-making, rehearsal, and performance as inducements to make students think consecutively, to show inner life of characters, to compare and contrast aspects of their own culture with those of the second one, and to interact with classmates, and through all this, they use their second language /da cuenta del efecto de las presentaciones dramáticas en la cultura educativa considerando la creación de historias, los ensayos, y las presentaciones como incentivos para hacer que los estudiantes piensen consecutivamente para mostrar la vida interior de los personajes, para comparar y contrastar aspectos de su propia cultura con aquellos de otra, e interactuar entre compañeros, y a través de todo esto, usar el idioma que está siendo aprendido (nuestra traducción, citado en Gorjian, Moosavinia, Jabripour, 2010, p. 1).

Ya que se ha definido el concepto de Drama y se han expuesto algunos de las contribuciones que puede hacer en los procesos de enseñanza-aprendizaje, a continuación se presenta un ejemplo de su implementación en la sala de clases.

Araki- Metcalfe en su proyecto *We Are Robot Engineers!: The Drama-EFL integrated curriculum Project*, implementa el Drama en el Currículum educacional de educación básica en un proceso que consta de 3 fases, las cuales O'Toole and Dunn (2002) denominan como: la fase inicial, la experimental, y la reflexiva (citado en Araki- Metcalfe , 2010, p 69).

La primera fase de la implementación del drama en el aula en el proyecto de Araki- Metcalfe es la fase inicial, la cual consistió en lo siguiente:

The initiation phase included the non-dramatic activities mentioned above, and also some warm-up drama activities that the students participated in with me in their EFL class. These warm up activities helped in developing their awareness of their own body movement and also in becoming more familiar with new expectations in drama-oriented activities (...) this initiation phase can take a long time and involve a number of dramatic and non-dramatic activities /La fase de iniciación, en la que los estudiantes participan en actividades no dramáticas y en actividades de *Warm up*, estas últimas contribuyen a que los estudiantes desarrollan su sentido de conciencia de su propio movimiento corporal y también para volverse más familiares con las nuevas expectativas de las actividades Drama-orientadas... esta fase puede tomar mucho tiempo y envolver actividades dramáticas y no dramáticas (nuestra traducción, citado en Ong, p.6).

La segunda fase, la fase experimental, según lo relatado por el autor se llevó a cabo como se muestra a continuación:

I asked them to take on the role of international robot engineers. It is possible for the L2 teacher to give students the widest possible opportunities for language use by endowing them with carefully chosen roles that go far beyond their usual restricted classroom roles. The most useful roles will be those that permit students

to ask and answer questions, to solve problems, to offer both information and opinions, and generally to fulfill the widest range of language functions/ Les pedí a [los alumnos] que asumieran un rol. Es posible para el profesor de un segundo idioma otorgar la mayor cantidad de oportunidades para que los estudiantes usen el idioma, dotándolos de roles cuidadosamente seleccionados que vayan más allá los sus usuales y restringidos que tienen en la sala de clases. Los roles más útiles serán aquellos que permitan a los estudiantes hacer y responder preguntas, resolver problemas, para ofrecer tanto información como opiniones y generalmente completar una amplia variedad de funciones del lenguaje (nuestra traducción, p. 69).

Finalmente, en la fase reflexiva, los alumnos han de realizar una creación propia y presentarla oralmente en inglés. En el caso del proyecto de Araki-Metcalf, los alumnos en sus grupos de trabajo debían diseñar un robot del futuro en torno a una temática ambiental para luego presentarlo en inglés y explicar las principales funciones de su robot utilizando lenguaje corporal así como facial (pp. 69-72).

2.5 Uso del *role play* para el desarrollo de la expresión oral.

Una de las actividades que se pueden llevar al aula en el marco de la Pedagogía Teatral y que tiene relación con el juego dramático, es el *role play*. Richards y Rogers (2001) señalan que la palabra “*Role*” se refiere a la parte que se espera de los estudiantes y profesores actúen llevando a cabo tareas de aprendizaje así como también las relaciones sociales e interpersonales entre los participantes (citado en Aliakbari y Jamalvandi, 2010, p. 6).

Kao y O'Neill señalan que, "through being in role, we can transcend our limited and restrictive social roles and discover new aspects of our personality"/a través de la representación de un rol los hablantes trascendemos nuestros limitados y restrictivos roles sociales y descubrimos nuevos aspectos de nuestra personalidad (nuestra traducción, citado en Araki-metcalf, 2012, p. 1).

Su uso provee de un gran abanico de posibilidades y potencialidades para los alumnos aprendiendo otra lengua como idioma extranjero. Se pueden mencionar 3 principales razones para usar esta técnica e integrarlas a las clases de Inglés. Primero, es desafiante; en los *role plays* los estudiantes muestran conocimiento socio- pragmático y pragma-lingüístico en interacción (Tateyama, 1998). Segundo, como es señalado por Harmer (1989), el *role play* es divertido y motivador. Provee la oportunidad para que los alumnos más tímidos se expresen de una forma más directa y el mundo del salón de clases se amplía para incluir el mundo exterior, ofreciendo una gama de oportunidades lingüísticas mucha más amplia. Finalmente, este es una actividad que los investigadores han practicado en clases conversacionales por años (citado en Aliakbari y Jamalvandi, 2010, p. 3).

En relación al rol del profesor cuando se implementan *role plays* en el aula, resulta esencial que el profesor sea parte del proceso. Copple and Bredekamp (2009) mencionan al respecto que:

A teacher's participation with children in dramatic play has been shown to increase language skills. As students become more engaged in the story, the teacher asks them to help solve a problem encountered by one of the characters. This encourages the students to think creatively to help the protagonist. Then,

when it becomes their turn to role play as a story character helping the protagonist solve the problem, students demonstrate enhanced communication skills as they improvise conversations taking place in the story /la participación del profesor en obras dramáticas ha demostrado mejora en las habilidades del lenguaje. A medida que los alumnos se involucran más en la historia, el profesor les pide ayuda para resolver un problema con el que se encuentra uno de los personajes. Esto motiva a los estudiantes a pensar creativamente para ayudar al protagonista. Luego, cuando se vuelve su turno de participar en un *role play* como un personaje de la historia ayudando al protagonista a resolver el problema, los estudiantes demuestran mejora las habilidades de comunicación mientras improvisan conversaciones participando en la historia (nuestra traducción, citado en Ong, 2011, p. 2).

CAPITULO 3: METODOLOGÍA:

La presente investigación es un estudio cualitativo-descriptivo-exploratorio, los datos cualitativos son descripciones detalladas de situaciones, eventos, personas, interacciones, conductas observadas y manifestaciones, y a diferencia de los estudios cuantitativos, los estudios cualitativos pueden desarrollar preguntas e hipótesis antes, durante o después de la recolección y análisis de datos, que no contiene medición numérica. Además, “Busca especificar propiedades, características y rasgos importantes de cualquier fenómeno que se analice. Describe tendencias de un grupo o población”. Es exploratoria debido a que es un tema poco estudiado y no se tiene mayor conocimiento entre los estudiantes de nuestro país. “Los estudios exploratorios se realizan cuando el objetivo es examinar un tema o problema de investigación poco estudiado, del cual se tienen muchas dudas o no se ha abordado antes. Es decir, cuando la revisión de la literatura reveló que tan solo hay guías no investigadas e ideas vagamente relacionadas con el problema de estudio, o bien, si deseamos indagar sobre temas y áreas desde nuevas perspectivas” (Hernández Sampieri, 2010, pp.100-103). Se trata de una investigación centrada en las características y posibilidades didácticas de la denominada PT en la enseñanza del ESL y busca constatar lo que se sabe acerca de este innovador método de enseñanza, específicamente en los alumnos de la carrera de Pedagogía en Inglés de la Universidad del Bío-Bío que actualmente cursan el cuarto año de carrera. Para el logro del objetivo general, examinar los aspectos de la denominada PT que inciden el aprendizaje del Inglés como idioma extranjero (ESL), específicamente el desarrollo de la expresión oral, determinaremos e identificaremos los rastros de la PT en cuanto su conocimiento, percepciones y experiencias acerca de su relación con el uso de la denominada PT como método de enseñanza del idioma extranjero inglés como segunda lengua así como también el *CLT*. En consecuencia, se busca lo siguiente:

3.1 Objetivos

3.2 Objetivo General

1.- Examinar los aspectos de la denominada PT que inciden el aprendizaje del Inglés como Idioma Extranjero (ESL), específicamente el desarrollo de la expresión oral (*oral language production*)

3.3 Objetivos Específicos

1. Determinar los rasgos de la denominada PT que inciden en el aprendizaje del Inglés como Idioma Extranjero (ESL) en estudiantes de Educación Media según constatan estudiantes de cuarto año de Pedagogía en Inglés.

2. Identificar los rasgos de la denominada PT que inciden en el aprendizaje del Inglés como Idioma Extranjero (ESL) en estudiantes de Educación Media según constatan estudiantes de cuarto año de Pedagogía en Inglés.

3. Promover la discusión acerca de la denominada Pedagogía en el aprendizaje de habla del Inglés como Idioma Extranjero (ESL) en estudiantes de Educación Media según constatan estudiantes de cuarto año de Pedagogía en Inglés.

3.2 Sujetos de estudio

Los sujetos de estudio corresponden a un tipo de muestra de conveniencia, no probabilística intencional (Cohen, Manion, Morrison, 2010, pp. 132-134) de los alumnos 4° año de Pedagogía en Inglés de la Universidad del Bío-Bío. Para esto se pidieron los permisos pertinentes a la

dirección de la carrera y además previamente a la aplicación del instrumento se pidió a los alumnos que firmaran un consentimiento informado a través del cual nos permiten usar la información de sus respuestas. En total de la muestra arroja 36 alumnos (12 hombres y 24 mujeres), quienes respondieron el instrumento voluntariamente. No obstante, la investigación no contempló un análisis respecto del género de la muestra.

3.3 Instrumento de recolección de información.

Con el fin de alcanzar el objetivo ya planteado se diseñó una encuesta semi-estructurada que consta de 8 preguntas, de las cuales 3 corresponden a preguntas de respuesta abierta y las 5 restantes de respuesta cerrada con alternativas. Cabe mencionar que dicha encuesta pasó por un pertinente proceso de pilotaje con estudiantes de cursos inferiores en la misma unidad para incrementar su fiabilidad, validez y vialidad (Cohen, Manion, Morrison, 2010, p. 360) a través una aplicación a alumnos de segundo año de la carrera de Pedagogía en Inglés de la Universidad del Bío-Bío, previo a su aplicación con la muestra real de la investigación.

4. Resultados de Investigación

Se diferenciarán las preguntas de respuesta cerrada con alternativas, de las preguntas de respuesta abierta. Las del primer tipo serán presentadas en gráficos, mientras que las preguntas de respuesta abierta, serán presentadas y analizadas en tablas.

En cuanto a las preguntas de respuesta abierta, estas apuntan a develar diferentes concepciones para cada una de las preguntas en sus dimensiones de Conocimiento, Experiencia y Sensaciones acerca de la denominada PT. Con el propósito de analizar estas respuestas, estas concepciones fueron categorizadas de la siguiente manera:

Primero, las respuestas a la pregunta ¿Qué entiendes por Pedagogía Teatral? relacionada al conocimiento sobre la denominada Pedagogía Teatral fueron clasificadas de acuerdo con las siguientes categorías:

Es un medio para:	Es una forma de enseñar a través de:	Es una capacidad de los docentes en formación	Son las características de los docentes en formación.
-------------------	--------------------------------------	---	---

Segundo, las respuestas a la pregunta ¿Te acomoda el uso de la denominada pedagogía teatral para desarrollar la expresión oral en tus futuros alumnos? fueron clasificadas de acuerdo con las siguientes categorías:

Lo que parece ser	Para lo qué es apto	Lo que promueve	Lo que provee	Reparos	Ningún conocimiento
-------------------	---------------------	-----------------	---------------	---------	---------------------

En tanto las respuestas a la pregunta ¿Por qué razón o razones el uso de la denominada pedagogía teatral no ha sido explotada para desarrollar la expresión oral del Inglés como Idioma Extranjero en la Enseñanza Media municipalizada Diferenciada Humanista-Científica en Chile? fueron clasificadas de acuerdo con las siguientes categorías:

Situación del profesorado	Características de la Pedagogía Teatral	Características de los estudiantes de Inglés como idioma extranjero	Requerimientos de la Pedagogía Teatral	Características del Currículum escolar nacional
---------------------------	---	---	--	---

A continuación se muestra de manera gráfica las preguntas realizadas a los sujetos de estudio y las respuestas obtenidas, cabe mencionar que cada gráfico y tabla tiene su explicación adjunta. Como se ha mencionado anteriormente, el cuestionario fue diseñado en base a 3 categorías: Conocimiento, Experiencia y Sensaciones

4.1 Conocimiento sobre la Pedagogía Teatral.

Las respuestas dadas por los alumnos se pueden dividir en las siguientes categorías:

- Como un medio para: Los alumnos reconocen que la PT podría servir como un medio para enseñar la expresión oral (*Speaking*,) y representar contenidos en la sala de clases a través del teatro o el uso del drama, junto con esto, señalan que la PT puede aportar en reforzar la autoconfianza en los estudiantes.
- Una forma de enseñar a través de: Parte de los alumnos encuestados manifestaron que la PT está relacionada con la enseñanza y presentación de teatro en el currículum nacional.
- Es una capacidad de los docentes en formación: Los docentes en formación son preparados de tal manera que cuentan con una capacidad para actuar en el aula.
- Son las características de los docentes en formación: Similar a la anterior categoría los alumnos destacan que la PT puede entregar características a los docentes en formación para representar los contenidos que enseñan.

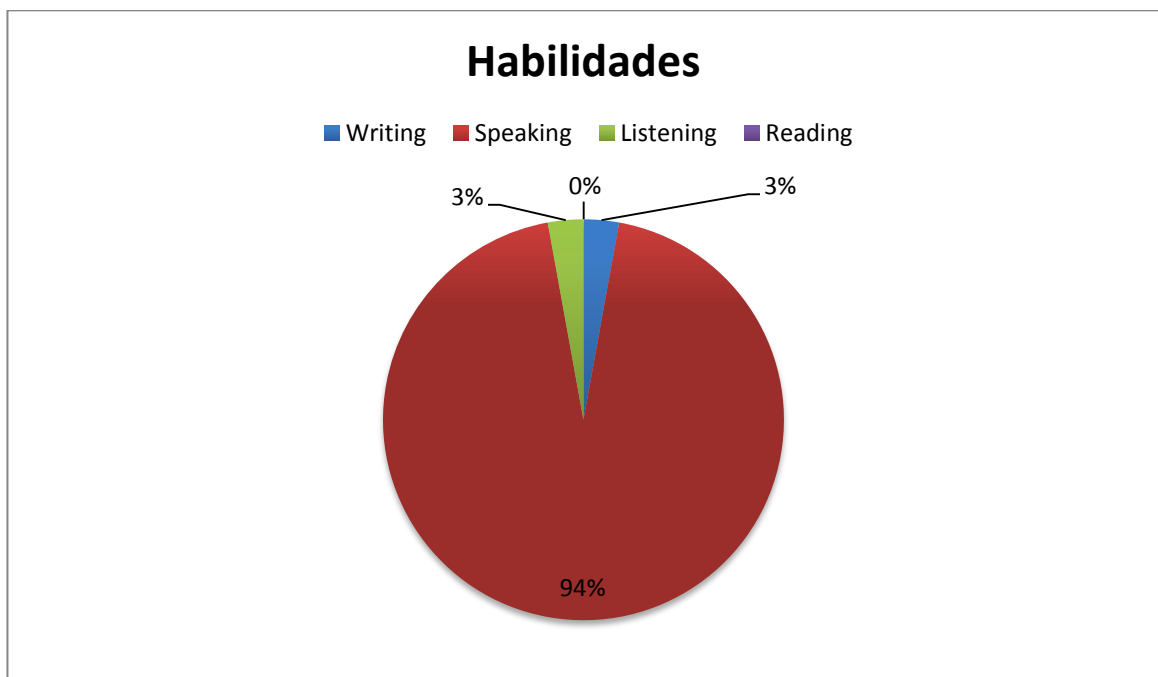
Pregunta 1: ¿Qué entiendes por Pedagogía Teatral?

La tabla de a continuación lo muestra detalladamente con párrafos representativos de los encuestados

Categoría	Sub-categorías	Párrafos representativos
Como un medio para	Enseñar a través de la expresión oral	“Me imagino que tiene que ver con la enseñanza a través... la expresión corporal” S24 (F).
	Enseñar a través del uso del teatro o Drama.	“Me imagino que tiene que ver con la enseñanza a través del teatro” S24 (F).
		“Enseñar a través del teatro y todo lo relativo al género dramático” S33 (M).
	El desarrollo de la expresión oral en la enseñanza.	“Nunca había escuchado el concepto pero suena al desarrollo de la habilidad oral” S28 (F)
	El desarrollo de la autoconfianza en los estudiantes.	“... y ocupa elementos del teatro como diálogos, recrear escenas, disfraces, ejercicios de confianza en sus clases de inglés para reforzar la autoconfianza en sus estudiantes” S21 (F)
	Enseñar contenidos que pueden ser representados en la sala de clases.	“Aquella pedagogía que incluye los contenidos que se pueden representar en el aula”
	Realizar teatro.	“Preparación para aprender y a realizar teatro también enseñar o compartir ese conocimiento” S5 (F)
Una forma de enseñar a través de	Incorporando la enseñanza del Teatro en el currículum educacional.	“Entiendo como la enseñanza del teatro en la educación formal (colegios, escuelas, ect)” S18 (M)
	La actuación o presentación del profesor	“Actuar-presentar algo frente a un grupo curso” S32 (F)
Es una capacidad de los docentes formación	La capacidad para actuar de los estudiantes de pedagogía.	“... los estudiantes de pedagogía cuentan con ciertos rasgos que los hacen ser actores...” S3 (F)
	Son las características de los docentes en formación.	“Las características de los estudiantes de pedagogía para representar los contenidos que enseñan” S31 (F)
Ningún conocimiento	“Nada” S1 (M).	

Pregunta 2: ¿A cuál de las habilidades del aprendizaje del Idioma Extranjero Inglés haría una mejor contribución la pedagogía teatral?

Esta pregunta es de respuesta cerrada y consta de 4 posibles respuestas; *Writing* (Azul), *Speaking* (Rojo), *Listening* (Verde) y *Reading* (Morado). Busca lograr una reflexión en los estudiantes con respecto al aporte de la PT en el aprendizaje del idioma extranjero Inglés (ESL), y el conocimiento previo que estos poseen de la mencionada metodología. Claramente se puede observar que los alumnos relacionaron la PT con la habilidad oral (*Speaking*) con un 94% de las respuestas, por otro lado, las habilidades de *Reading* y *Writing*, ambas con un 3% de las respuestas fueron las otras opciones de los estudiantes, como lo indica el gráfico de a continuación:



Pregunta 3: ¿A cuál de las habilidades del aprendizaje del idioma extranjero Inglés haría una mejor contribución el Communicative Language Teaching?

Esta pregunta es de respuesta cerrada y consta de 4 posibles respuestas; *Writing* (Azul), *Speaking* (Rojo), *Listening* (Verde) y *Reading* (Morado), y al igual que la pregunta anterior los alumnos rápidamente relacionaron la respuesta con la habilidad oral (*Speaking*) con un 97% de las respuestas. El otro 3% corresponde a la habilidad de comprensión auditiva (*listening*), como lo muestra el gráfico:

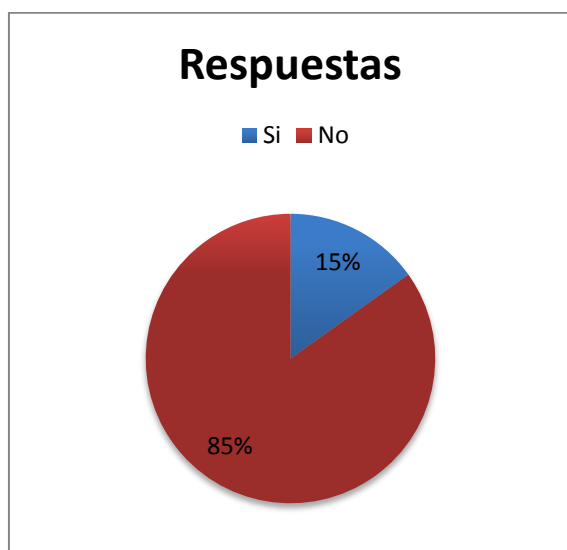


4.2 Experiencia con la Pedagogía Teatral.

Pregunta 4: ¿Has tenido algún tipo de experiencia o acercamiento con la pedagogía teatral? Si tu respuesta es positiva ¿En qué circunstancias?

Esta pregunta busca encontrar una conexión entre la PT y los alumnos encuestados, además de conocer las diferentes circunstancias en las cuales han tenido la oportunidad de tener alguna experiencia con la metodología en cuestión.

Claramente se puede apreciar en el siguiente gráfico que la denominada PT es algo nuevo para ellos, siendo la mayor parte del curso (85%) quienes respondieron que no habían tenido experiencia o algún acercamiento con la PT, y solo un 15% respondieron que si han tenido algún tipo de experiencia. Dando indicios de que la denominada PT es una metodología nueva en Chile, y para los actuales profesores en formación. Entre las circunstancias en las cuales los alumnos que respondieron haber tenido algún tipo de experiencia con la PT se encuentran: Las clases que tuvieron en el colegio, clases de idioma en la universidad, o algún taller de teatro, tal cual lo retrata el gráfico que mostramos a continuación:

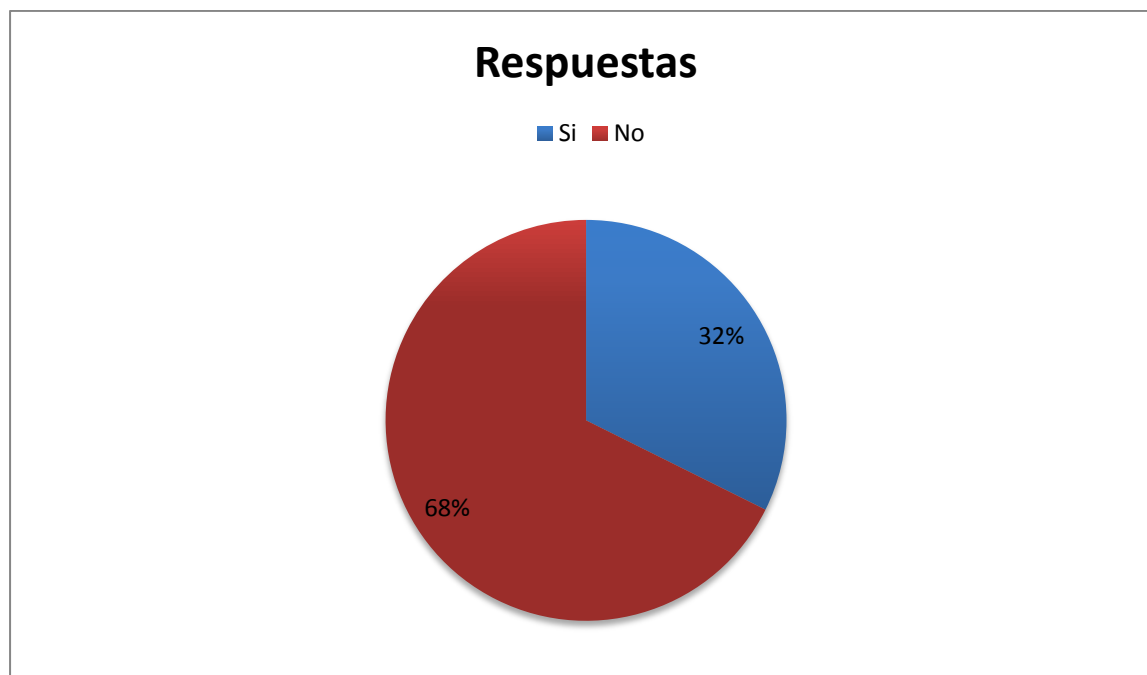


Circunstancias:

- Clases en el colegio y en la Universidad
- Play role en la universidad
- Presentaciones orales
- Taller de teatro en el colegio
- Clases de religión, lenguaje e inglés en el colegio

Pregunta 5: ¿Has tenido algún tipo de experiencia o acercamiento con el Communicative Language Teaching?

En relación a esta pregunta se puede observar que las respuestas están más divididas, y es que al leer acerca del CLT la mayor parte de los alumnos, 68% no fueron capaces de relacionar este concepto con lo aprendido en las clases de Lingüística Aplicada en Tercer año de la carrera, mientras que el 32 % de la población encuestada pudo recordar estas clases y relacionar los conceptos. Lo que muestra el siguiente gráfico:

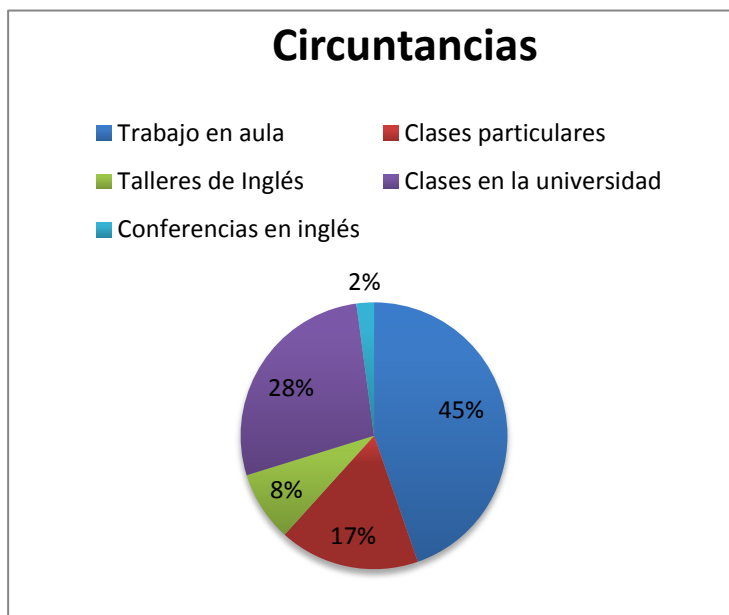


Circunstancias:

- Clases lingüística aplicada
- Clases en la universidad, particularmente en idioma
- Sala de clases, presentaciones orales, preguntas de discusión y opinión

Pregunta 6: ¿Has utilizado la técnica de Role Play en alguna actividad de enseñanza/ aprendizaje del Inglés como idioma extranjero?

La técnica del Role Play es una estrategia conocida por los alumnos ya que su implementación parte desde la educación formal hasta las instancias mas improvisadas. Durante su formación inicial docente es común que los alumnos se encuentren con profesores que utilizan esta técnica como recurso de enseñanza, es por eso que la mayoría de los alumnos (97%) respondieron que sí han utilizado esta técnica. Los sujetos han trabajado con *role plays* en trabajos en el aula, en clases particulares, clases en la Universidad, talleres de inglés y conferencias en inglés, lo que muestran los gráficos de a continuación:



4.3 Sensaciones hacia la Pedagogía Teatral.

Pregunta 7: ¿Te acomoda el uso de la denominada Pedagogía Teatral para desarrollar la expresión oral en tus futuros alumnos?

Las siguientes dos preguntas corresponden a la categoría **Sensaciones hacia la PT**, y busca examinar las percepciones y sentimientos que los alumnos tienen de la denominada PT, la pregunta arrojó variadas respuestas y puntos de vista, tal como la pregunta número uno, por lo tanto, se han dividido en distintas categorías y sub-categorías, que se analizan a continuación:

Parece ser: Los sujetos señalaron que según su juicio parece ser una metodología bastante interesante debido a la capacidad para desarrollar la habilidad *speaking* en el aula, además de ser una buena opción para implementar en la educación.

Es apto para: Potenciar las habilidades de *speaking* y *listening*

Promueve: Los alumnos manifestaron que la denominada PT les acomoda al usarla en aula, y podría llegar a ser una buena metodología ya que promueve el desarrollo de diferentes habilidades del inglés, junto con esto, la PT ayuda a desarrollar la autoestima de los estudiantes al estar constantemente conectada con la expresión corporal. Una característica importante que los alumnos indicaron fue la flexibilidad de la PT ya que esta es una metodología no convencional, y rompe con la educación tradicional y monótona, además se puede usar para contextualizar los contenidos del idioma inglés, por lo tanto relaciona los contenidos con la realidad del estudiante.

Provee: La PT provee instancias de enseñar de una manera diferente, además es interesante para los alumnos ya que abre las posibilidades de trabajarla de diferentes maneras.

Reparos: Los alumnos junto con manifestar su entusiasmo hacia la PT, señalaron que hay algunos reparos por hacer con respecto a esta metodología. En primer lugar destacan que necesariamente la PT debe ser utilizada en armonía junto a otros elementos de la enseñanza. Luego apuntan que si bien es una muy buena metodología de enseñanza para aquellos alumnos que tienen habilidades y personalidad, sin embargo, para los que no tienen estas habilidades sería complejo, por último reparan en la complejidad para mantener el orden en el aula, debido a que el profesor debe estar atento a cada uno de los alumnos.

El cuadro de a continuación muestra la síntesis de lo expuesto anteriormente ordenado por categorías, sub-categorías y párrafos representativos.

Categoría	Sub-categorías	Párrafos representativos
Parece ser	Interesante	“Si, Suena desafiante...” S24 (F)
	Una buena opción Desarrollar la habilidad Speaking.	“Si, podría ser una Buena opción” S24 (F) “Es una manera inicial y formativa para el desarrollo de la habilidad Speaking” S33 (M)
Es apto para	El desarrollo de la habilidad Speaking y Listening.	“Es una instancia que ayuda a potenciar Speaking y Listening” S3(F)
	El desarrollo del lenguaje corporal.	“Sino puede también ayudar a la expresión corporal y a la timidez”. S20 (F)
Promueve	El desarrollo de diferentes habilidades del Inglés simultáneamente.	“Me acomoda ya que abarca más de una habilidad” S23 (F)
	El desarrollo de la autoestima en los estudiantes.	“Si, porque no solo ayuda a desarrollar el Speaking sino puede también ayudar a la expresión corporal y a la timidez”. S20 (F)

	La contextualización del la enseñanza del inglés como idioma extranjero.	“Personalmente creo que la mejor forma de enseñar un idioma es acercar lo más posible a la realidad por lo tanto me gusta y me acomoda. S9 (M)
	La realización de clases no convencionales.	“Para hacer menos convencional las clases” S15(F) “Gracias a esta podríamos cambiar la manera tradicional y monótona con la cual aprenden los alumnos” S29(F)
Provee	Diferentes posibilidades para tratar con la Pedagogía Teatral.	“Encuentro que es interesante y abre las posibilidades de trabajarla de diferentes maneras” S17 (F)
Reparos	Diferentes posibilidades para tratar con la Pedagogía Teatral.	“Encuentro que es interesante y abre las posibilidades de trabajarla de diferentes maneras” S17 (F)
	Debe ser usada en armonía con otros elementos en la enseñanza.	“Es una buena herramienta pero se debe entremezclar con las demás” S19 (M)
	Complejidad de la metodología de la Pedagogía teatral para los alumnos.	“Me parece una buena herramienta para aquellos alumnos que tienen habilidades y personalidad pero para los que no tienen estas habilidades sería complejo ” S27 (F)
	Complejidad para mantener el orden.	“Sí, para hacer menos convencionales las clases, pero no sé si es la mejor forma para mantener el orden” S15 (F)
Ningún Conocimiento		“No lo sé, porque sinceramente no conozco el concepto” S2 (M)

Pregunta 8: ¿Por qué razón o razones el uso de la denominada pedagogía teatral no ha sido explotada para desarrollar la expresión oral del Inglés como Idioma Extranjero en la Enseñanza Media municipalizada Diferenciada Humanista-Científica en Chile?

La última pregunta del cuestionario busca lograr una reflexión por parte de los alumnos y su visión como docentes en formación acerca de la educación en nuestro país , específicamente el por qué la denominada PT no ha sido explotada para desarrollar la expresión oral del Inglés como Idioma Extranjero en la Enseñanza Media municipalizada Diferenciada Humanista-Científica en Chile. Se ha dividido en diferentes categorías y sub-categorías según las percepciones y opiniones señaladas por los encuestados.

El cuadro de a continuación muestra la síntesis de lo expuesto anteriormente ordenado por categorías, sub-categorías y párrafos representativos.

Categoría	Sub-categorías	Párrafos representativos
Situación del profesorado	Los profesores reciben bajos sueldos por lo que están desmotivados para realizar actividades didácticas.	“Porque toma tiempo y trabajo, siendo honestos, los profesores reciben un bajo sueldo por lo tanto están desmotivados a realizar algo mas didáctico...” S12 (F)
	La falta de información de los profesores.	“Pienso que esto se debe a una falta de información y capacitación de profesores antiguos... “ S19(F)
	Hay pocas horas de clase para la enseñanza de Inglés.	“Porque son muy pocas horas de clases , y el Speaking es la habilidad menos desarrollada” S25(M)
	Se sienten más cómodos con los métodos de enseñanza de tradicionales.	“Porque los profesores se sienten más cómodos métodos de enseñanza tradicionales” S31 (F)
	Poco o ningún uso de inglés en el aula.	“Porque muchos profesores no tienden a hablar inglés en las aulas...”
Características de la Pedagogía Teatral	Una práctica que no llama la atención de profesores.	“Porque simplemente, a mi parecer, los profesores no están interesados en lidiar con los alumnos ante de este tipo de situaciones y menos ante sus falencias (Alumnos, estudiantes)”
Características de los estudiantes de inglés como idioma extranjero	Los estudiantes no se sienten seguros para hablar Inglés en frente de la clase.	“Porque muchos profesores no tienden a hablar inglés en las aulas, por lo tanto los alumnos no se sienten con la confianza para poder hablar Inglés frente al curso” S23(F)
	Es probable que los estudiantes no tomarán en serio los esfuerzos de los maestros.	“Pienso que el contexto escolar chileno no da para que el docente se explaye en el uso de su creatividad artística, los estudiantes no tomarían en serio el esfuerzo del docente” S21(F)
	El nivel de inglés de los estudiantes es bajo con el fin de realizar una obra de teatro.	“El nivel de inglés es demasiado bajo para que los niños performen una obra completa entiendo todo.” S10 (M)
	Las Características socioculturales o familiares de los alumnos no permiten su uso.	“Creo que puede ser porque los profesores pueden tener muchas ganas de enseñar a los alumnos pero a veces la situación de los alumnos en este tipo de liceos no lo permite” S17 (F)
	Gran número de alumnos por clase.	“Por el gran número de alumnos en las salas de clases...” S26 (F)
	No cuentan con una visión del inglés como algo útil.	“Porque los alumnos aún no ven al Inglés como una real herramienta para surgir” S33 (M)
Requerimientos de la Pedagogía Teatral	Exige tiempo adicional mientras se hace la planificación de aula.	“Supongo que es porque requiere tiempo, esfuerzo, planificar y realizar talleres aparte y los profesores tienen tanta carga horaria que no quieren o no pueden” S28 (F)
Características del Currículum escolar nacional	No se educa para el surgimiento o superación de los alumnos.	“Porque en Chile se educa mano de obra y no se educa para ilustrar a los alumnos...” S18 (M)

Conclusiones

La denominada PT se presenta como una nueva metodología, que según constatan alumnos de cuarto año de la carrera de pedagogía en inglés aporta significativamente a la producción oral (*speaking*) del idioma inglés como segunda lengua (ESL), ya que genera cambios y efectos en los individuos, además permite un desarrollo integral de los alumnos, entre otras áreas, la faceta social, la cognitiva, la emocional, la expresiva, etc. De esta manera la implementación de la PT podría generar un ambiente de confianza en el aula, permitiendo a los alumnos tener más posibilidades de hablar en inglés sin temor a equivocarse.

La PT como metodología en la enseñanza del idioma extranjero inglés tiene como objetivo que los individuos, a través del juego dramático y el *role play*, con el docente como mediador vayan desarrollando, las competencias y habilidades necesarias para la adquisición de una segunda lengua.

Existe a su vez una preocupación del Ministerio de Educación por promover propuestas didácticas centradas en el alumno, los convenios de desempeño (CD), “contrato entre el Estado y las IES por medio del cual éstas comprometen desempeños notables que impliquen un significativo mejoramiento institucional, que por sí sola no habrían podido lograr” (Ministerio de educación, Financiamiento institucional, 2013). Se centra principalmente en la formación inicial docente (FID) y la prueba estandariza Simce de inglés, muestra resultados desalentadores con respecto al bajo nivel de aprendizaje de (ESL).

Al preguntarles por la denominada PT, los alumnos manifestaron un desconocimiento de esta metodología, sin embargo, los sujetos relacionaron el hecho de ocupar elementos del teatro en la sala de clases, y declararon que es una propuesta interesante para desarrollar la expresión oral (*speaking*), no obstante, ellos afirmaron que en Chile aun no existe la preparación académica por parte de los profesores, y culturalmente los jóvenes no están preparados para actuar en el aula. Reparar en la complejidad por parte del docente para mantener el orden en la clase.

Los sujetos estaban relacionados y habían tenido algún tipo de acercamiento con la técnica del *role-play*, debido a que en los diferentes establecimientos de educación media, ya sea en clases o talleres, y durante su formación como docentes han tenido profesores que utilizan esta técnica frecuentemente para el uso del idioma. Consideran que es una técnica atractiva para ser utilizada en su didáctica ya que promueve el desarrollo de diferentes habilidades del Inglés simultáneamente.

Limitaciones de la investigación.

La presente investigación fue llevada a cabo para examinar aquellos rastros de la PT en los alumnos de 4to año de Pedagogía en Inglés de la Universidad del Bío-Bío del presente año. En el contexto que ha sido ya expuesto algunas de las limitaciones en cuanto a esta investigación han de ser reconocidas y declaradas para futuros estudios que tengan relación a los objetivos de esta.

Si bien la denominada PT es una propuesta para la educación en general, esta investigación está exclusivamente centrada en las posibilidades de esta metodología educativa aplicada en la enseñanza del idioma extranjero Inglés y específicamente en su aporte para desarrollar la habilidad de la expresión oral. En consecuencia, no se indaga en su posible implementación en otras asignaturas del Currículum Nacional ni en el desarrollo de las otras habilidades del idioma.

En cuanto a los instrumentos de recolección de información, en honor al tiempo y debido que resultaba más práctico y factible para reunir a toda la población en un solo momento, se optó por diseñar y aplicar sólo un instrumento, un cuestionario semi-estructurado de preguntas abiertas y cerradas con alternativas. El cuestionario fue aplicado a 36 sujetos sin abordar el género como una nueva variable. En futuras investigaciones creemos importante utilizar otros tipos de instrumentos para alcanzar otros tipos de información.

REFERENCIAS

- Aliakbari, M., & Jamalvandi, B. (2010). The Impact of 'Role Play' on Fostering EFL Learners' Speaking Ability; a Task-Based Approach. *Journal of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*. 14 (1), 15-29.
- Alba Barahona, M.A (2014). Exploring The Curriculum Of Second Language Teacher Education (Slte) In Chile: A Case. Study. *Perspectiva Educacional. Formación de Profesores*. 53 (2), 45-67.
- Araki-Metcalf, N. (2012). We are Robot Engineers!! Drama Pedagogy as the Core of an Integrated Curriculum Unit for Learning English as a Foreign Language. *Creative approaches to research*. 5 (3), 62-74.
- Barbee, M. (2014). Furthering the Case for Drama in the Second Language Classroom. *Polyglossia*. (26), 13-26.
- Brown. J. (2005). *Using Surveys in Language Programs*. Cambridge: Cambridge UP.
- Cohen, L., Manion, L., Morrison, K. (2010). *Research Methods in Education*. New York: Routledge.
- Douglas Brown, H. (2007). *Teaching by Principles. An Interactive Approach to Language Pedagogy* (4th ed.). White Plains, NY: Pearson Education.
- Gorjian B; Moosavinia, S. R; Jabripour, A. (2010). Dramatic Performance in Teaching Drama in EFL Contexts. *The Electronic Journal for English as a Second Language*. 1-13.

- Hernández Sampieri, R. (2010). *Metodología de la Investigación* (4ta Edición). Ciudad de México: Mcgraw Hill Education Age.
- Icle, Gilberto (2009). Pedagogía teatral: ruptura, movimiento e inquietud de sí. *Educación y Educadores*, 12 (2), 129-142.
- Ministerio de Educación de Chile (2012). *Bases curriculares 2012*. Acceso en : http://curriculumlinea.mineduc.cl/sphider/search.php?query&t_busca=1&results&search=1&dis=0&category=1
- Luoma, S. (2004). *Assessing speaking* (5ta Edición). Cambridge: Cambridge University Press.
- Ong, R. (2011). Drama! An Exciting Way to Engage English Language Learners. *Illinois Reading Council Journal*. 39 (4), 24-27.
- Sandoval, F (2010). *Pedagogía Teatral una propuesta didáctica cargada de innovación* (Tesis de Magíster sin publicar). Universidad Católica de la Santísima Concepción, Chile.

Apéndices

Solicitud de permiso para aplicar instrumento de investigación.

Sandra Molina Castillo

Directora de Escuela de Pedagogía en Inglés

En el marco de la asignatura terminal, Actividad de Titulación II, llevamos a cabo una investigación titulada, “Rasgos de la Pedagogía Teatral en el aprendizaje del Idioma Extranjero Inglés” y dirigida por el profesor José Gabriel Brauchy. Una de las etapas de nuestra investigación implica la validación de un instrumento de recolección de datos por lo que le solicitamos su autorización para llevar a cabo una encuesta piloto dirigida a alumnos de primer y segundo año de la carrera de Pedagogía en Inglés

Cabe mencionar que los datos personales de los encuestados no serán utilizados ni nombrados en ningún momento durante el informe final de la investigación.

En espera de su autorización, nos despedimos muy atentamente de Ud.

Pablo Díaz XXX y Cristián Uribe XXX.

Cuestionario.

El presente cuestionario se enmarca en el Trabajo de Actividad de Titulación 2, “Rasgos de la Pedagogía Teatral en Estudiantes de Cuarto Año de Pedagogía en Inglés de la Universidad de Bío-Bío, Sede Chillán” y busca examinar las concepciones, sensaciones y experiencias del estudiantado respecto de la Pedagogía Teatral.
 Tu participación es absolutamente confidencial. Tus datos personales no serán utilizados en ningún momento de la recogida de datos ni análisis de los mismos.
 Te solicitamos, por lo tanto, nos **indiques tu consentimiento adjunto** antes de responderlo.

Nombre			
Año de ingreso a la Carrera			
Fecha			
Para responder el Cuestionario de 9 preguntas , te solicitamos puedas hacerlo fielmente a tu conocimiento, concepción, experiencia sobre la Pedagogía Teatral. No hay respuestas equivocadas.			
CONOCIMIENTO ACERCA DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL			
1. ¿Qué entiendes por Pedagogía Teatral?			
2. ¿A cuál de las habilidades del aprendizaje del Idioma Extranjero Inglés haría una mejor contribución la pedagogía teatral? Marca una sola opción.	a)	<i>Writing</i>	
	b)	<i>Speaking</i>	
	c)	<i>Listening</i>	
	d)	<i>Reading</i>	
3. ¿A cuál de las habilidades del aprendizaje del Idioma Extranjero Inglés haría una mejor contribución la <i>Communicative Teaching Language</i> ? Marca una sola opción.	a)	<i>Reading</i>	
	b)	<i>Writing</i>	
	c)	<i>Speaking</i>	
	d)	<i>Listening</i>	
EXPERIENCIA ACERCA DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL			
4. ¿Has tenido algún tipo de experiencia o acercamiento con la pedagogía teatral?	a)	Sí	
	b)	No	
Si tu respuesta es positiva ¿En qué circunstancias?			
5. ¿Has tenido algún tipo de experiencia o acercamiento con el denominado <i>Communicative Teaching Language</i> ?	a)	Sí	
	b)	No	
Si tu respuesta es positiva ¿En qué circunstancias?			
6. ¿Has utilizado la técnica de Role Play en alguna actividad de enseñanza/aprendizaje del Inglés como Idioma Extranjero?	a)	Sí	
	b)	No	
Si tu respuesta es afirmativa, señala en cuál de las siguientes situaciones o actividades. Puedes marcar más de una opción.	a)	Trabajo en aula	
	b)	Clases particulares	
	c)	Talleres de Inglés	
	d)	Clases en la universidad	
	e)	Otro/a _____	
	—		
SENSACIONES ACERCA DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL			
7. ¿Te acomoda el uso de la denominada pedagogía teatral para desarrollar la expresión oral en tus futuros alumnos?			

8. ¿Por qué razón o razones el uso de la denominada pedagogía teatral no ha sido explotada para desarrollar la expresión oral del Inglés como Idioma Extranjero en la Enseñanza Media municipalizada Diferenciada Humanista-Científica en Chile?

Consentimiento.

ESTUDIO SOBRE RASTROS DE PEDAGOGÍA TEATRAL

Por intermedio de la presente, acepto participar voluntariamente respondiendo el cuestionario “Rasgos de la Pedagogía Teatral en Estudiantes de Cuarto Año de Pedagogía en Inglés de la Universidad de Bío-Bío, Sede Chillán” que busca examinar las concepciones, sensaciones y experiencias del estudiantado respecto de la Pedagogía Teatral.

NOMBRE:

FECHA: